

†††† MASS INTENTIONS ††††

**SATURDAY, DECEMBER 01**

7:45am Mass still available  
4:00pm Regiana Merzel, r/b Miktus Family  
7:00pm Intentions Taken at Mass

**SUNDAY, DECEMBER 02**

7:30 Intentions Taken at Mass  
9:00 Intentions Taken at Mass  
10:45 Intentions Taken at Mass  
12:00 William Martella, r/b Daughter Mildred  
7:00 Intentions Taken at Mass

**MONDAY, DECEMBER 03**

7:45am Mass still available

**TUESDAY, DECEMBER 04**

7:45am Mass still available

**WEDNESDAY, DECEMBER 05**

7:45am Mass still available

**THURSDAY, DECEMBER 06**

7:45am Mass still available

**FRIDAY, DECEMBER 07**

7:45am Mass still available

**SATURDAY, DECEMBER 08**

7:45am Mass still available  
4:00pm Nures Maldonado, 3<sup>rd</sup> Anniversary, r/b Friend

7:00pm Intentions Taken at Mass

**SUNDAY, DECEMBER 09**

7:30 Intentions Taken at Mass  
9:00 Intentions Taken at Mass  
10:45 Intentions Taken at Mass  
12:00 Michael J. Morano, r/b Morano Family  
7:00 Intentions Taken at Mass

† = † = † = † = † = † = † = † = † = † = † = † = †

**PRAYERS FOR THE SICK**



Please remember in your prayers the sick of our parish, especially for, Jamil Oliveira.

If you want prayers, please inform the parish Secretary and we will place your name on the list.

† = † = † = † = † = † = † = † = † = † = † = † = †

**On December 1 & 2, we will have the second collection for Retirement Collection for the Religious. Please be generous as always.**

**Our Mother of Perpetual Help Devotions**  
**Every Wednesday Morning Mass: 7:45 am**



**In Portuguese at the 7:30pm Mass + Novena**

Regular Collection.....	\$2,189.00
Dízimo.....	\$1,823.00

☺ We wish to **THANK** the following people for their donations to the St. James Food Pantry: **Rosemary Peres In memory of Juan Perez, Diane Lopez, Sergio Gonzales, Maria Martinez & Jose Martinez**

**FOOD BANK**

We need donations for the food pantry.  
Estamos precisando de doações para as cestas básicas.

**Leite longa vida - Milk Parmalat**  
**Atum - Tuna Fish**  
**Óleo - Oil**  
**Rice - Arroz**

*God bless your generosity!!*  
*Deus vos abençoe pela sua generosidade!*





Dear Parishioners,

It is now Advent. The past year has flown by quite rapidly. Many good things have happened, and maybe some things that we wish did not happen. But they also have passed by. Now the Church prepares for Christmas. Liturgically it is a new year, full of promises and new beginnings. God always acts in a special way at new beginnings. People start to decorate their homes, and we see festive signs everywhere. It is important that we remember that what we really have to decorate is our heart, that we always need the light of Christ that comes from meeting him personally, especially at this season.

Advent is the time to prepare for the second coming of Christ, and we remember his first coming among us as an innocent little child. What did we do that was good this past year? What were the goals we reached, and did not reach? Where do we need to grow this coming year?

Jesus in today's Gospel asks us to be aware of the signs of the times, to be aware of the need to be charitable, compassionate, to see in the poor the loving face of God.

May you make this experiment - that you may really feel how your past year was, and how next year should be.

May the Virgin Mary of Perpetual Help help us to give birth to Jesus in the world by the way we act. More important than placing him in a crib in our home, may we place him in our lives and relationships. May all of you have a good and holy week.

God bless you.

*Padre Celso Martins, C.Ss.R.*



### *First Sunday of Advent*

**Annual Parish Christmas Boutique  
Sat. 12/1– Sun. 12/2**



**Before and After all Masses!  
Sponsored by the Portuguese  
Community**

### **The Annual Giving Tree**



#### **Rules for participation:**

- 1. Take a red or green ornament off tree.**
  - 2. Buy the gift written on the ornament.**
  - 3. Tape the ornament on your gift – written side up.**
- Place gift under the tree.**
- 4. Write your name on the white ornament.**
- Hang back on the tree.**

**GIFTS MUST BE HERE BY DECEMBER 18<sup>TH</sup>**  
**Sponsored by Confirmation Class**



Meus queridos paroquianos

É tempo de Advento. Como o ano passou rápido! Tantas coisas boas aconteceram e talvez algumas que não gostaríamos que tivessem acontecido, mas passaram também. Agora a Igreja começa a se preparar para o Natal. Na liturgia já é um novo ano, cheio de promessas e recomeços... Deus sempre age no recomeço!

As casas começam a ser enfeitadas e já vemos sinais das festividades natalinas em toda a cidade. É importante que não esqueçamos que o que realmente precisamos enfeitar é nosso coração, que precisa sempre da luz do Cristo que vem ao nosso encontro, especialmente nesta época.

Advento é tempo de preparação para a segunda vinda de Cristo, e recordarmos sua primeira vinda no meio de nós, como um bebê inocente. O que fizemos de bom este ano? Quais as metas que atingimos e quais não... onde precisamos crescer no próximo ano que chega?

Jesus no Evangelho deste final de semana nos pede que não sejamos insensíveis, que não deixemos os sinais dos tempos passarem por nós... é momento de caridade, de sensibilidade, de enxergar no pobre o rosto amoroso de Deus.

Que você possa fazer esta experiência, que você possa também parar e sentir como foi seu ano e como deverá ser o próximo.

Que a Virgem Maria do Perpétuo Socorro nos ajude a gerarmos Jesus para o mundo através de nossas ações. Mais do que coloca-lo no presépio em nossas casas, que possamos colocá-lo em nossa vida e nossas relações.

Tenham todos uma boa e santa semana.

*Padre Celso Martins, CSsR.  
Pároco*

**Saint James Church**  
Pastoral da Saúde  
Health Ministry

"Estive doente e foste me visitar."  
"I was sick and you visited me."  
Mt 25, 39

**Missão:** Levar a palavra de Deus a nossos irmãos através de visitas domiciliares e hospitalares, viabilizando uma assistência espiritual e solidária.

**Se você conhece algum paroquiano idoso ou doente que deseja receber a visita da Pastoral da Saúde, favor ligar para a secretaria da Igreja.**

**Mission:** Bring the word of God to our brothers through home and hospital visits, enabling spiritual and solidarity assistance.

**If you know a parishioner who needs a visit, please call the parish center.**

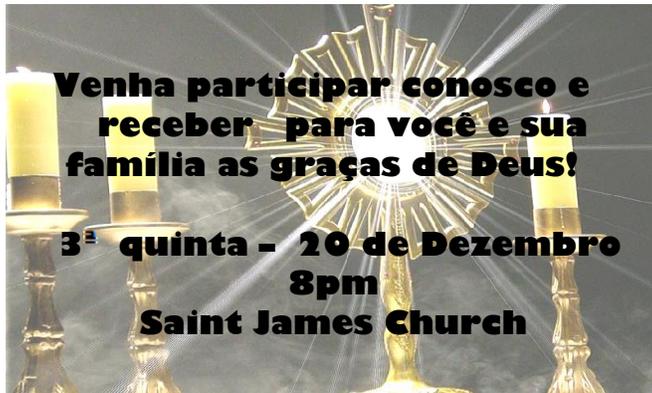
**Hora Santa de adoração ao  
Santíssimo Sacramento**  
**Sexta, dia 07 de Dezembro de 2018**  
**8pm**

**"Eu sou a Videira, vós os ramos". Jo 15,5**

**Liturgia da Palavra**  
**03 a 08 de Dezembro de 2018**

**Seg:** Is 2, 1-5; Sl 121 (122); Mt 8, 5-11  
**Ter:** Is 11,1-10; Sl 71 (72); Lc 10, 21-24  
**Qua:** Is 25, 6-10a; Sl 22 (23); Mt 15, 29-37  
**Qui:** Is 26, 1-6; Sl 117 (118); Mt 7, 21.24-27  
**Sex:** Is 29, 17-24; Sl 26 (27); Mt 9, 27-31  
**Sáb:** Gn 3, 9-15.20; Sl 97 (98); Ef 1, 3-6.11-12; Lc 1, 26-38.

Procura-se um studio para alugar ou quarto com direito a cozinha e banheiro para 01 casal.  
Favor ligar para Rogerio 803-999-8035



### Flores para o Natal

Todos os anos os arranjos de Flores para o Natal são feitos através de doações especiais. Se quiser oferecer uma doação como lembrança, poderão fazer usando os envelopes na mesa da Igreja.

Lembrando de: \_\_\_\_\_

Doação de: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_

Envelope # \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_



### **NOVENA DE NATAL EM FAMÍLIA . . .**

**Você poderá adquirir seu livreto após as missas ou no Centro Paroquial.**

**O encerramento será na sexta, dia 21 de dezembro, às 7:30pm.**



### **Dizimistas Aniversariantes do mês de Dezembro**

NOME	DATA
Zelide P. Frozza	03/12
Valdeci Cardoso da Silva	03/12
Israel Gonzaga Lima	04/12
Paulo Costa Vila Real	05/12
Erika Alves Andrade	05/12
Pedro Enzzo G.Araujo	05/12
Thiago Gomes	05/12
Nadir Rodrigues Ferreira	06/12
Claudia da Silva	06/12
Wellington Markova	07/12
Claudia R. Helmlinder	07/12
Walceb Aguiar Andrade	07/12
Olivia Ribeiro Almeida	07/12
Isabella Couto	07/12
Raphael Luis Hartman	08/12
Nicholas Conke	08/12
Maria Nogueira	08/12
Marlene C. Amorim	08/12
Geanderson Neves de Almeida	08/12
Tania Luzia S.Ferreira	09/12



